

XX Международная премия МАНГИ Японии

Министерство иностранных дел Японии объявляет о проведении XX Международной премии МАНГИ Японии и открывает прием заявок на участие в конкурсе.

Руководство для участников

1. Цель проведения конкурса

Международная премия МАНГИ Японии проводится с целью популяризации искусства манги за пределами Японии и углубления международных культурных связей.

2. Призы

- (1) Золотой приз Международной премии манги присуждается лучшей работе. Серебряные призы – трем выдающимся работам, и Бронзовые премии – примерно еще одиннадцати работам. Победители Золотой и Серебряных премий получают сертификаты и трофеи, Бронзовым призерам будут выданы сертификаты.
- (2) Специальные поощрительные призы могут быть присуждены работам, которые не претендуют на Золотой или Серебряные призы, но имеют более высокую оценку, чем другие работы с Бронзовыми призами. Призеры номинации «Специальная поощрительная награда» получают сертификаты.
- (3) В качестве дополнительного приза один представитель (автор работы, либо художник или сценарист в случае совместной работы) от каждой работы – победителя Золотой и Серебряной премий – будут приглашены в Японию примерно на 7 дней для участия в церемонии награждения (призеры Специальной поощрительной и Бронзовой премий в программе приглашения не участвуют).

3. Условия участия

- (1) Для участия в конкурсе на соискание премии принимаются работы, объемом не менее 16 или более страниц. Право на участие в конкурсе имеют как опубликованные, так и неопубликованные работы, за исключением тех, которые ранее получали данную премию.
- (2) Работы должны быть созданы в течение последних трех лет (2023–2026 гг.).
- (3) Работы не должны нарушать права интеллектуальной собственности третьих лиц.
- (4) Участник должен предоставить оригинальную работу, созданную указанным в заявке автором. Работы, созданные преимущественно с помощью ИИ, включая, но не ограничиваясь, сюжетом, композицией и рисунком, не принимаются. Однако допускается использование изображений, сгенерированных ИИ, в качестве дополнительного материала для отдельных частей работы. В случае использования ИИ необходимо указать это в соответствующем разделе формы заявки.
- (5) Работы должны быть представлены в формате PDF. Работы, нарисованные на бумаге, необходимо сфотографировать или отсканировать и предоставить в виде PDF файла.
- (6) От одного автора принимается только одна работа. В случае подачи нескольких работ рассматриваться будет только первая.

4. О заявителе

- (1) Заявитель должен быть лицом, не являющимся гражданином Японии (в случае совместной работы — как минимум художник не должен быть гражданином

- Японии). Представитель работы-победителя, участвующий в программе приглашений для лауреатов Золотой и Серебряной премий, также должен иметь гражданство другой страны (не Японии).
- (2) Заявитель должен обладать авторскими и другими законными правами на представленную работу и иметь законные полномочия предоставить оценочной комиссии Международной премии манги право на ее использование.
 - (3) В конкурсе от имени автора работы и с его согласия также могут участвовать издательские компании, зарегистрированные не в Японии.
 - (4) Заявитель, как лицо, обладающее законными правами на поданную работу, предоставляет Организационному комитету Международной премии манги право использовать (воспроизводить, переводить, экспонировать и публично передавать) всю работу или её часть в некоммерческих целях (популяризация и освещение премии и культуры манги в Японии и за рубежом) на любых носителях, на любой территории, любым способом и в течение любого периода времени бесплатно и без ограничений.
 - (5) В целях содействия международному культурному обмену через мангу работы-победители должны быть широко доступны публике во всех странах и регионах мира для демонстрации привлекательности манги. Заявитель, как правообладатель, соглашается, что в качестве условия получения награды первые 30 страниц работы (включая обложку, с переводом на японский язык, выполненным Министерством иностранных дел) будут бессрочно опубликованы на сайте Международной премии манги Японии. (Загрузка работ-победителей на языке оригинала не является обязательной). Заявитель также соглашается, что оригинальные файлы работы не возвращаются и могут быть переданы в дар или экспонироваться в государственных учреждениях или иных местах.
 - (6) В случае получения награды победитель должен будет подтвердить личность (предъявив официальное удостоверение личности).

5. Порядок подачи заявки на участие в конкурсе

- (1) Срок подачи заявки:
С 15 апреля по 30 июня 2026 года
(заявки должны быть поданы до конца вышеуказанного периода через форму Microsoft Forms)
- (2) Документы, подлежащие отправке:
 - **ОБЯЗАТЕЛЬНО:** [Форма заявки](#)
 - **ОБЯЗАТЕЛЬНО:** Работа в формате PDF
 - **РЕКОМЕНДУЕТСЯ:** Перевод работы на японский язык (при желании прикрепить перевод, следует предоставить его одновременно с работой в формате Microsoft Word или PDF, включив: ① номера страниц, ② диалоги на языке оригинала, ③ перевод диалогов на японский язык (допускается перевод с помощью ИИ).
- (3) Способ подачи:
 - А) Для лиц, проживающих за пределами Японии (в том числе для жителей Санкт-Петербурга и Ленинградской области)
 - после отправки формы заявки территориальное по месту проживания заявителя дипломатическое представительство (Посольство или Консульство Японии) направит по электронной почте ссылку для загрузки PDF-файла.
 - Б) Для лиц, проживающих в Японии:

- после отправки формы заявки Отдел по делам культуры и связям с общественностью за рубежом Министерства иностранных дел Японии направит заявителю по электронной почте ссылку для загрузки PDF-файла

(4) Примечания:

I. Об использовании персональных данных.

Оргкомитет Японской международной премии манги использует персональные данные, указанные при подаче заявки, для связи с призерами и выполнения других задач в рамках отбора кандидатов и работы конкурса. Кроме того, в случаях, предусмотренных законодательством, персональные данные могут быть переданы третьим лицам в целях, отличных от указанных выше, при наличии соответствующих оснований для их использования местными муниципальными организациями или местными независимыми административными юридическими лицами, включая административные органы и независимые административные юридические лица, в объеме, необходимом для выполнения ими обязанностей или операций, предусмотренных законодательством, или же в иных случаях, когда для предоставления персональных данных "имеются особые причины" в соответствии со Статьей 69 (параграф 2, пункт 4) японского Закона о защите персональных данных. Заявитель соглашается с вышеуказанным использованием и предоставлением информации третьим лицам.

II. Аннулирование результатов конкурса.

В случае возникновения обоснованных сомнений (например, указания третьих лиц на плагиат) награда может быть аннулирована даже после объявления результатов. Заявитель не может оспорить это решение. В случае претензий со стороны третьих лиц заявитель самостоятельно урегулирует их за свой счет (включая судебные издержки).

III. Технические примечания.

Форма заявки должна быть заполнена на английском или японском языке.

- Адрес электронной почты должен быть указан верно.
- После отправки формы на указанный заявителем электронный адрес придет письмо с подтверждением. Если после подачи заявки прошли сутки, но вы так и не получили письмо-подтверждение, пожалуйста, проверьте правильность указанного вами электронного адреса и отправьте заявку повторно.
- Назовите файл с работой манги именем и фамилией автора манги (например: TaroGaimu.pdf).
- Убедитесь, что работа может быть распечатана на бумаге формата А4 (для вертикальных работ необходимо соответствующим образом разделить кадры).
- Укажите номера страниц и обозначьте развороты.
- Для работ, рассматриваемых для присуждения награды, могут запросить дополнительные печатные копии.
- Работы принимаются на любом языке.

6. Возврат работ

Представленные работы **не** возвращаются заявителям. Они могут быть переданы в дар или экспонироваться в целях, указанных в п. 4. (4).

7. Отбор работ

После первого этапа отбора, проводимого Японской ассоциацией издателей манги, за процедуру окончательного отбора отвечает Отборочный комитет 20-й

Международной премии манги.

Результаты отбора будут опубликованы на сайте Японской международной премии манги, а также на сайте МИДа Японии.

8. Церемония награждения

Церемония награждения пройдет в Токио ориентировочно в феврале-марте 2027 года.

9. Контактная информация

Обратитесь в территориальное по месту жительства дипломатическое представительство (Посольство Японии в России или Генеральные консульства Японии)